Poem: 27

قل ہواللہ احد

Qul huwa Allahu ahad

“Say: He is God, the One”

Link: <http://www.allamaiqbal.com/works/poetry/persian/ramuz/translation/27.htm>

|  |  |
| --- | --- |
| Snapshot |  |
| Urdu Text | من شبی صدیق را دیدم بخواب  گل ز خاک راہ او چیدم بخواب |
| English translation |  |
| Urdu Translation |  |
| Word Meanings |  |
| Transliteration |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Urdu Text | آن ’’امن الناس‘‘ بر مولای ما  آن کلیم اول سینای ما |
| English translation |  |
| Urdu Translation |  |
| Word Meanings |  |
| Transliteration |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Urdu Text | ہمت او کشت ملت را چو ابر  ثانی اسلام و غار و بدر و قبر |
| English translation |  |
| Urdu Translation |  |
| Word Meanings |  |
| Transliteration |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Urdu Text | گفتمش ای خاصۂ خاصان عشق  عشق تو سر مطلع دیوان عشق |
| English translation |  |
| Urdu Translation |  |
| Word Meanings |  |
| Transliteration |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Urdu Text | پختہ از دستت اساس کار ما  چارہ ئی فرما پی آزار ما |
| English translation |  |
| Urdu Translation |  |
| Word Meanings |  |
| Transliteration |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Snapshot |  |
| Urdu Text | گفت تا کی در ہوس گردی اسیر  آب و تاب از سورۂ اخلاص گیر |
| English translation |  |
| Urdu Translation |  |
| Word Meanings |  |
| Transliteration |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Urdu Text | اینکہ در صد سینہ پیچد یک نفس  سری از اسرار توحید است و بس |
| English translation |  |
| Urdu Translation |  |
| Word Meanings |  |
| Transliteration |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Urdu Text | رنگ او بر کن مثال او شوی  در جہان عکس جمال او شوی |
| English translation |  |
| Urdu Translation |  |
| Word Meanings |  |
| Transliteration |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Urdu Text | آنکہ نام تو مسلمان کردہ است  از دوئی سوی یکی آوردہ است |
| English translation |  |
| Urdu Translation |  |
| Word Meanings |  |
| Transliteration |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Snapshot |  |
| Urdu Text | خویشتن را ترک و افغان خواندہ ئی  وای بر تو آنچہ بودی ماندہ ئی |
| English translation |  |
| Urdu Translation |  |
| Word Meanings |  |
| Transliteration |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Urdu Text | وارہان نامیدہ را از نامہا  ساز با خم در گذر از جامہا |
| English translation |  |
| Urdu Translation |  |
| Word Meanings |  |
| Transliteration |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Urdu Text | ای کہ تو رسوای نام افتادہ ئی  از درخت خویش خام افتادہ ئی |
| English translation |  |
| Urdu Translation |  |
| Word Meanings |  |
| Transliteration |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Urdu Text | با یکی ساز از دوئی بردار رخت  وحدت خود را مگردان لخت لخت |
| English translation |  |
| Urdu Translation |  |
| Word Meanings |  |
| Transliteration |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Urdu Text | ای پرستار یکی گر تو توئی  تا کجا باشی سبق خوان دوئی |
| English translation |  |
| Urdu Translation |  |
| Word Meanings |  |
| Transliteration |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Snapshot |  |
| Urdu Text | تو در خود را بخود پوشیدہ ئی  در دل آور آنچہ بر لب چیدہ ئی |
| English translation |  |
| Urdu Translation |  |
| Word Meanings |  |
| Transliteration |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Urdu Text | صد ملل از ملتے انگیختی  بر حصار خود شبیخون ریختی |
| English translation |  |
| Urdu Translation |  |
| Word Meanings |  |
| Transliteration |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Urdu Text | یک شو و توحید را مشہود کن  غائبش را از عمل موجود کن |
| English translation |  |
| Urdu Translation |  |
| Word Meanings |  |
| Transliteration |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Urdu Text | لذت ایمان فزاید در عمل  مردہ آن ایمان کہ ناید در عمل |
| English translation |  |
| Urdu Translation |  |
| Word Meanings |  |
| Transliteration |  |